

## VERTALING

## MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 93 — 2575

**16 SEPTEMBER 1993.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 december 1967, genomen bij toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 februari 1967 tot vaststelling van de administratieve standen van het administratief personeel en het meesters-, vak- en dienstponeel van de rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet d.d. 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs inz. op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973 en 19 december 1974 en bij het koninklijk besluit nr. 456 d.d. 10 september 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1967 tot vaststelling van de administratieve standen van het administratief personeel en het meesters-, vak- en dienstponeel van de rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, inz. artikel 3 gewijzigd bij de koninklijke besluiten d.d. 25 augustus 1976, nr. 72 d.d. 20 juli 1982 en d.d. 29 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 1967, genomen bij toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 februari 1967 tot vaststelling van de administratieve standen van het administratief personeel en het meesters-, vak- en dienstponeel van de rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, inz. artikel 1, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 mei 1975 en bij besluit van de Executieve d.d. 17 april 1991;

Gelet op het protocol van sectorcomité IX d.d. 27 april 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 6 september 1993,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 1<sup>o</sup> lid van het koninklijk besluit van 8 december 1967, genomen bij toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 februari 1967 tot vaststelling van de administratieve standen van het administratief personeel en het meesters-, vak- en dienstponeel van de rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs wordt vervangen als volgt :

Vanaf 1 januari 1991 genieten de leden van het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstponeel van de inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Franse Gemeenschap een jaarlijks vakantieverlof (exclusief de zaterdagen) waarvan de duur vastgesteld wordt als volgt :

- voor personeelsleden die nog geen 45 jaar zijn : 29 werkdagen;
- voor personeelsleden van 45 jaar tot 50 jaar : 30 werkdagen;
- vanaf 50 jaar : 31 werkdagen.

Vanaf 1 januari 1992 genieten de leden van het administratief personeel, het meesters-, vak- en dienstponeel van de inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Franse Gemeenschap een jaarlijks vakantieverlof (exclusief de zaterdagen) waarvan de duur vastgesteld wordt als volgt :

- voor personeelsleden die nog geen 45 jaar zijn : 30 werkdagen;
- voor personeelsleden van 45 jaar tot 50 jaar : 31 werkdagen;
- vanaf 50 jaar : 32 werkdagen.

**Art. 2.** De Minister tot wiens bevoegdheid het statuut van het personeel van het onderwijs van de Franse Gemeenschap behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 september 1993.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Onderwijs,  
E. DI RUPO

F. 93 — 2576

**16 SEPTEMBRE 1993.** — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 29 mai 1972 relatif aux jours de congé rémunéré de maladie et de maternité des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical, désignés à titre temporaire, des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964, relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973 et 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment l'article 160 modifié par l'arrêté royal n° 69 et 20 juillet 1982 et les arrêtés royaux des 16 février 1983 et 29 août 1985;

Vu l'arrêté royal du 29 mai 1972, relatif aux jours de congé rémunéré de maladie et de maternité des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical, désignés à titre temporaire, des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 2 octobre 1991;

Vu le protocole du 4 mai 1993 du Comité de Secteur IX;  
 Vu l'accord du Ministre-Président ayant le budget dans ses attributions, donné le 23 février 1993;  
 Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
 Sur la proposition du Ministre de l'Education;  
 Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 6 septembre 1993,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 29 mai 1972 relatif aux jours de congé rémunéré de maladie et de maternité des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical, désignés à titre temporaire, des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, modifié par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 2 octobre 1991, est complété comme suit : « Il s'applique également au personnel psychologique et au personnel social ».

**Art. 2.** Il est inséré dans le même arrêté un article 3bis nouveau, rédigé comme suit :

« Article 3bis. Le membre du personnel visé à l'article premier, victime d'un accident de travail, d'un accident survenu sur le chemin du travail ou d'une maladie professionnelle, bénéficie d'un congé rémunéré, durant la période d'incapacité consécutive à l'accident ou à la maladie susvisée; ce congé rémunéré ne peut toutefois lui être accordé au-delà de la date à laquelle sa désignation à titre temporaire prend fin.

Si la période d'incapacité se prolonge au-delà de la date visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il est fait application au membre du personnel concerné de l'article 3bis de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public et de l'article 22 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents de travail. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup> qui produit ses effets au 1<sup>er</sup> septembre 1991.

**Art. 4.** Le Ministre ayant le statut des personnels de l'enseignement de la Communauté française dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 septembre 1993.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Education,  
 E. DI RUPO

#### VERTALING

N. 93 — 2576

**16 SEPTEMBER 1993.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 mei 1972, betreffende de dagen bezoldigd ziekte- en bevallingsverlof toegekend aan het tijdelijk aangesteld bestuurs- en onderwyzend personeel, opvoedend hulppersoneel en paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet d.d. 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs inz. op artikel één, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973 en 19 december 1974 en bij het koninklijk besluit nr. 456 d.d. 10 september 1986;

Gelet op het koninklijk besluit d.d. 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwyzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel bij de inrichtingen voor kleuteronderwijs, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat en van de ambten der leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen, inz. op artikel 160, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 69 d.d. 20 juli 1982 en bij de koninklijke besluiten van 16 februari 1983 en 29 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 mei 1972 betreffende de dagen bezoldigd ziekte- en bevallingsverlof toegekend aan het tijdelijk aangesteld bestuurs- en onderwyzend personeel, opvoedend hulppersoneel en paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, gewijzigd bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 2 oktober 1991;

Gelet op het protocol van sectorcomité IX d.d. 4 mei 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter, bevoegd voor de begroting d.d. 23 februari 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 6 september 1993,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 mei 1972 betreffende de dagen bezoldigd ziekte- en bevallingsverlof toegekend aan het tijdelijk aangesteld bestuurs- en onderwyzend personeel, opvoedend hulppersoneel en paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, gewijzigd bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 2 oktober 1991, wordt aangevuld als volgt :

« Het geldt ook voor het psychologisch en het sociaal personeel ».

**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 3bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 3bis. Het in artikel 1 bedoelde personeelslid, getroffen door een arbeidsongeval, een ongeval op de weg van of naar het werk of een beroepsziekte, geniet bezoldigd verlof gedurende de periode van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van voormeld ongeval of voormelde ziekte; dat verlof kan hem evenwel niet toegekend worden na de datum waarop zijn tijdelijke aanstelling een einde neemt. Als de periode van arbeidsongeschiktheid na die datum voortduurt, geldt voor het betrokken personeelslid artikel 3bis van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, ongevallen op de wet van of naar het werk en beroepsziekten in de overheidssector, alsook artikel 22 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt, met uitzondering van artikel 1, dat op 1 september 1991 uitwerking heeft.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheid het statuut van het personeel van het onderwijs van de Franse Gemeenschap behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 september 1993.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap:  
De Minister van Onderwijs,  
E. DI RUPO

F. 93 — 2577

**16 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 15 janvier 1974 pris en application de l'article 160 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964, relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973 et 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1988;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment l'article 160, modifié par l'arrêté royal du 16 février 1983, l'arrêté royal n° 69 du 20 juillet 1982 et les arrêtés royaux des 16 février 1983 et 29 août 1985;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1974, pris en application de l'article 160 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment les articles 15 et 17;

Vu le protocole du 27 avril 1993 du Comité de Secteur IX;

Vu l'accord du Ministre-Président ayant le budget dans ses attributions, donné le 22 février 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 6 septembre 1993,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 15 de l'arrêté royal du 15 janvier 1974, pris en application de l'article 160 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « mais sous réserve de l'article 17 », sont insérés entre les mots « Par dérogation à l'article 14 » et les mots « le congé »;

2<sup>o</sup> dans l'alinéa 2, les mots « Sauf pour l'application de l'article 17 » sont insérés avant les mots « les jours de congés sont accordés dans les trois cas ».

**Art. 2.** L'article 17 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. Par dérogation à l'article 168, 8<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, le membre du personnel, nommé à titre définitif, ne peut être déclaré définitivement inapte pour cause de maladie ou d'infirmité avant qu'il n'ait épuisé la somme de congés à laquelle lui donne droit l'article 14 du présent arrêté. »

**Art. 3.** Le Ministre ayant le statut des personnels de l'enseignement de la Communauté française dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 septembre 1993.

Par le Gouvernement de la Communauté française :  
Le Ministre de l'Education,  
E. DI RUPO